

## TURGAY KURULTAY



Doğum tarihi	1955
Doğum yeri	Gaziantep
1962-1967	Gaziantep'te ilkokul öğrenimi
1967-1973	Gaziantep'te ortaokul ve lise öğrenimi
1974-1975	Almanya'da üniversite denkliği için Studienkolleg okulunda öğrenim
1975-1978	Almanya'da Darmstadt Teknik Üniversitesinde jeoloji dalında yüksek öğrenim (mezuniyetim yok)
1975-1976	Aynı üniversitede bir yıl süreyle yabancı öğrenci temsilciliği
1979-1983	İstanbul Ü. Edebiyat Fakültesi Yabancı Diller Eğitim Bölümünde Almanca öğretmenliği dalında öğrenim
1979-1984	Hukuk, iktisat vd. alanlarda yeminli mütercim ve tercümanlık
1984	İ.Ü. Edebiyat Fakültesi Yabancı Diller Eğitim Bölümünde okutman olarak göreve başlama
1983-1985	Aynı Bölümde yüksek lisans öğrenimi; tez konusu: "Çeviri Eleştirisine Uygulamalı Bir Yaklaşım"
1985-1989	İst. Ün. Alman Dili ve Edebiyatı Dalında doktora öğrenimi; tez konusu: "Çeviri Dersinde Yapılaşma"
1987-1988	Alman devletinin DAAD bursuyla 10 ay Almanya Saarbrücken Üniversitesi Çeviri Bölümünde bilimsel çalışma
1989-1990	Harita Genel Komutanlığında yedeksubay mütercim-tercüman olarak askerlik görevi
1991	Yardımcı doçentlik kadrosuna atanma
1987-1992	Metis Çeviri dergisinin yayın kurulu üyeliği
1993-1994	Alman A.v. Humboldt Vakfının bursuyla 13 ay Almanya'da bilimsel araştırma

1994	Doçentlik derecesi ve İ.Ü. Edebiyat Fakültesi Çeviri Bölümü Almanca Mütercim Tercümanlık Anabilim dalında doçentlik kadrosuna atanma
1994	Almanca Mütercim Tercümanlık Anabilim Dalı Başkanlığına atanma (bu görev devam ediyor)
1995	Max Planck Enstitüsü'ne bağlı bir proje kapsamındaki bursla 1 ay Almanya Berlin'de bilimsel çalışma
1999-2000	İst. Ü. Edebiyat Fak. Çeviri Bölümü Başkanlığı
2000	Almanca Mütercim Tercümanlık Anabilim Dalında profesörlük kadrosuna atanma
2000-2003	3 yıl süreli İstanbul Afete Hazırlık Eğitim Projesinin Yönlendirme Kurulu üyeliği
2002	3 ay süreyle Almanya Essen Üniversitesi Türkçe Bölümünde misafir öğretim üyeliği
2006	Almanya Paderborn Üniversitesi'nde 1 aylık araştırma bursu
2006-2009	Okan Üniversitesi'nde ders vermek üzere görevlendirilme
2006-2009	Yeni kurulan Çeviribilim Bölüm Başkanlığı'na atanma
Mayıs 2009	Emekliğe ayrılma
Dergi hakemliği	Çukurova ve Hacettepe Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi dergilerinin ve İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Batı Dilleri ve Edebiyatları Dergisi hakemliği
Yayın etkinliği ve ilgi alanları	Bilimsel çalışmalarımın yanısıra ve düşünce alanında yayınlanmış çevirilerim ve editörlük çalışmalarım var; ayrıca Ayrıntı ve Metis yayınlarına zaman zaman danışmanlık yaptım; bilimsel ilgi alanlarım dilbilim ve çeviribilim; çeviri eğitimi; siyasal-kültürel söylem analizi; çocuk ve gençlik edebiyatı; popüler bilim ve toplum-bilim iletişimi; afet yönetimi kapsamında kültürler arası iletişim
Yabancı dil bilgisi	Branş dilim olan Almancanın yanısıra orta derecede İngilizce
Üye olunan STK'lar	Öğretim Üyeleri Derneği, Çeviri Derneği Kitap Çevirmenleri Meslek Birliği

Çocuk ve İlkgençlik Kültürü ve Edebiyatı Araştırmacıları Derneği

Türk-Alman Kültür İşleri Derneği

Validebağ Gönüllüleri Semt İnisyatifi

Uluslararası Peter Weiss Cemiyeti

Medeni durum

1978 yılından beri V. Can Kurultay'la evliyim, 1979 ve 1983 doğumlu iki çocuğumuz var

Prof. Dr. A. Turgay Kurultay